

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 48 (1986)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ihr stärkster Partner

**Die neuen
leichten,
leisen
Kraft-
protze...**

*... die jedem
Vergleich
standhalten!*

FAT-Test H-488

Tänikon, 24. März 1986



Leistung

- Zapfwellenleistung bei 540 min⁻¹: 82,4 PS
- Verbrauch bei 540 min⁻¹: 176 g / PSh
- Drehmomentanstieg: 35%
- max. Drehmoment bei 1400 min⁻¹

Komfort

- Lautstärke in der Kabine: 79 dB(A)
- Wenderadius: 4,65 m
- Inhalt Treibstofftank: 110 l

Gewichte

- Gesamtgewicht: 3450 kg
- Achslastverteilung: vorne 42%
hinten 58%
- Leistungsgewicht: 39,2 kg / PS

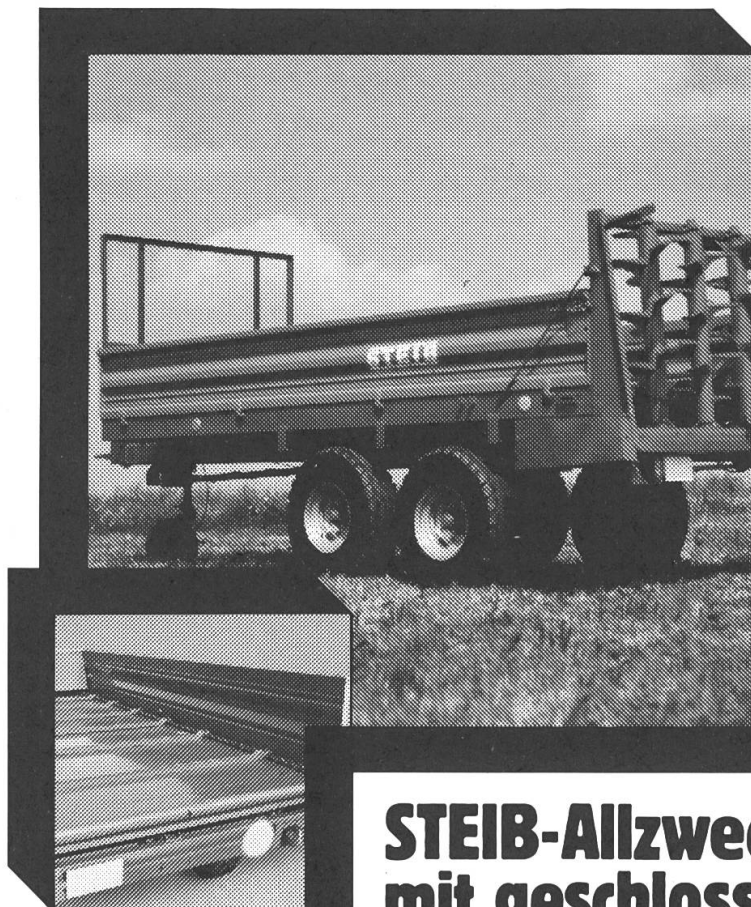
- Hervorragendes Gewicht / Leistungsverhältnis
- Ideale Gewichtsverteilung, grosse Vorderradbereifung
- Synchronisiertes Wendegetriebe (15 V / 15 R)
- Integrierte Vierrad-Ölbad-Scheibenbremse
- Bremsen, Fahr- und Zapfwellenkupplung hydraulisch betätigt
- ein komfortabler, praxisgerechter Arbeitsplatz

**Ihrem Boden zuliebe –
natürlich Hürlimann!**



Hürlimann

Traktoren AG CH-9500 Wil · Tel. 073 / 232020



STEIB-Allzweckwagen mit geschlossenem Boden

Korndichte Brücke: Geschlossener Stahlboden mit 500/900 mm hohen Bordwänden.

Grosser Laderaum: 5 Modelle von 3,5 bis 8 t Nutzlast. Genügende Bodenfreiheit hinten zum Unterschieben eines Querförderbandes.

Schnelles Abladen: 7stufiger Kratzbodenantrieb, Vor- und Rücklauf serienmässig, mit hoher Abladegeschwindigkeit (3,2 m/Min.).

Streuwerk: Wahlweise mit 2 liegenden oder 4 stehenden Walzen.

Generalimporteur:

VLG Landmaschinen, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57 81 11

Ostschweiz: VOLG, 8401 Winterthur, Tel. 052 84 11 11

Westschweiz: FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 82 31 01

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

CH 2/11/86



Gummistallmatten

- Der Erfolg gibt uns recht!
- Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten.
- Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte.
- 10 Jahre Garantie.
- Telefonieren Sie uns, wir sagen Ihnen, wo Sie am günstigsten einkaufen.
- Dank Rationalisierung günstigere Preise bei gleichbleibender Qualität. – Profitieren auch Sie davon.
- JETZT! – Stallmatte REMSOL, Typ «V»
- Wiederverkäufer gesucht.

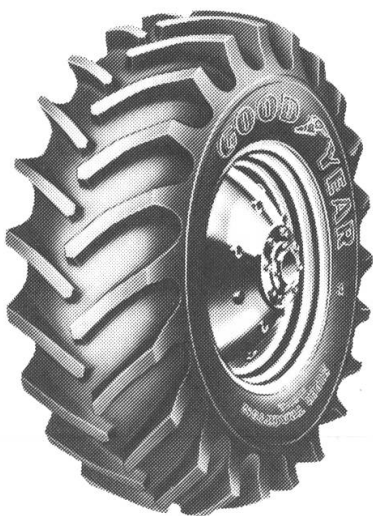
REMSOL AG, Baarerstrasse 43, 6300 Zug 2
Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05

Diese drei bringen die Kraft sicher auf den Boden.



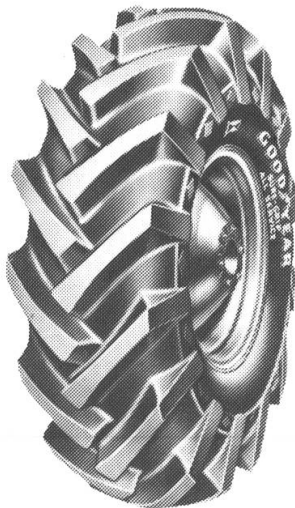
GOODYEAR

Super Traction Radial



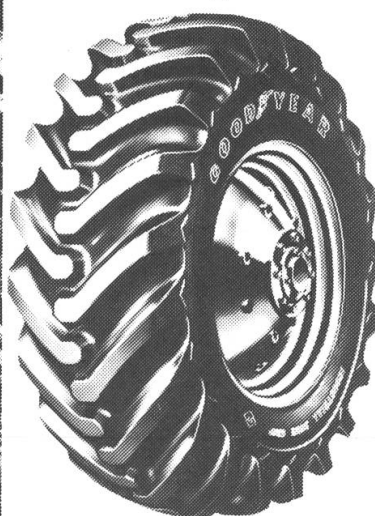
Radial-Hochstollen-Reifen
mit höchster Leistung und
Zugkraft.

Sure Grip All Service



Universeller Landwirt-
schaftsreifen für
mittelstarke Traktoren.

Industrial Sure Grip



Ideal für Industrie-
und Forst-Traktoren.



1-Achs-Dreiseiten-Kipper

Typ Schweiz

Brückenwagen

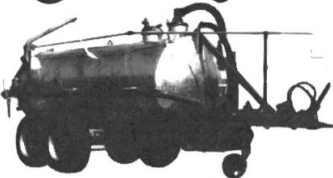
Typ Schweiz

2-Achs-Dreiseitenkipper Tandem-Dreiseitenkipper



Druckfässer

2600 Liter Fr. 6230.-
3000 Liter Fr. 6440.-
4000 Liter Fr. 7480.-
5000 Liter Fr. 9290.-



Kombi-Vakumfässer mit leistungsfähigen Kompressor und Kreiselhochdruckpumpe, höhenverstellbarem Hochdruckseitenverteiler zu den erstaunlich konkurrenzlosen Bürgi Tiefpreisen.

Lely-Kreiseleggen

- Arbeitsbreiten erhältlich 2 m, 2,5 m, 3 m, 3,5 m und 4 m.
- mehr als 2000 zufriedene Schweizer Landwirte.

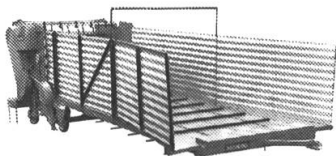


Ladewagen LW 320 T Quadro
sowie übriges Mengele-Programm zu BÜRGi-Preisen.

Vicon-Pendelstreuer

- Arbeitsbreite 6–15 m.
- Streut alle Düngerarten zu BÜRGi-Tiefpreisen.

Notet Sämaschine 2,5 m, 19 Schar / 3,0 m, 25 Schar



Neuero-Dosier Vollautomat

Muli-Vitesse Vollautomat

unübertroffen in technischer Perfektion, Arbeitsweise und **Bürgis Nettopreisen.**

Bei Nichtbefriedigung Umtauschrecht.

Die Dosierung des Rohfutters erfolgt über das Mitnehmerband, die Rechen und die Abteilungsvorrichtung. Dosierte wird alles Gras, Heu, Silage, Häckselgut, Rübenblatt und Stroh.



Landmaschinen
8547 Gachnang
Tel. 054 - 55 21 81

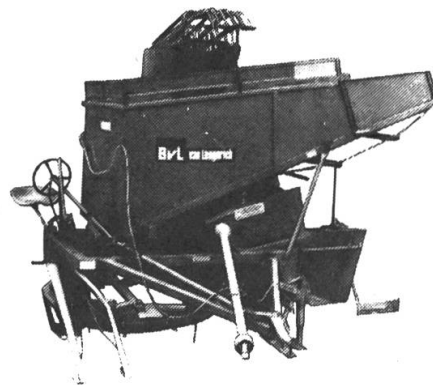
BVL-Futterrübenernter

Die Nr. 1 in Europa

Eine ganze Klasse besser

Perfekte Reinigung

Typ Rüzima
RE 2000
Rekord
Super



Ad. Bachmann AG, Landmaschinen
9554 Tägerschen, Tel. 073 - 45 13 45

OLMA Halle 11, Stand 11.03, Freigelände AF 18, Stand 1817

Das Fachinserat ins Fachblatt!

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

427-09

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

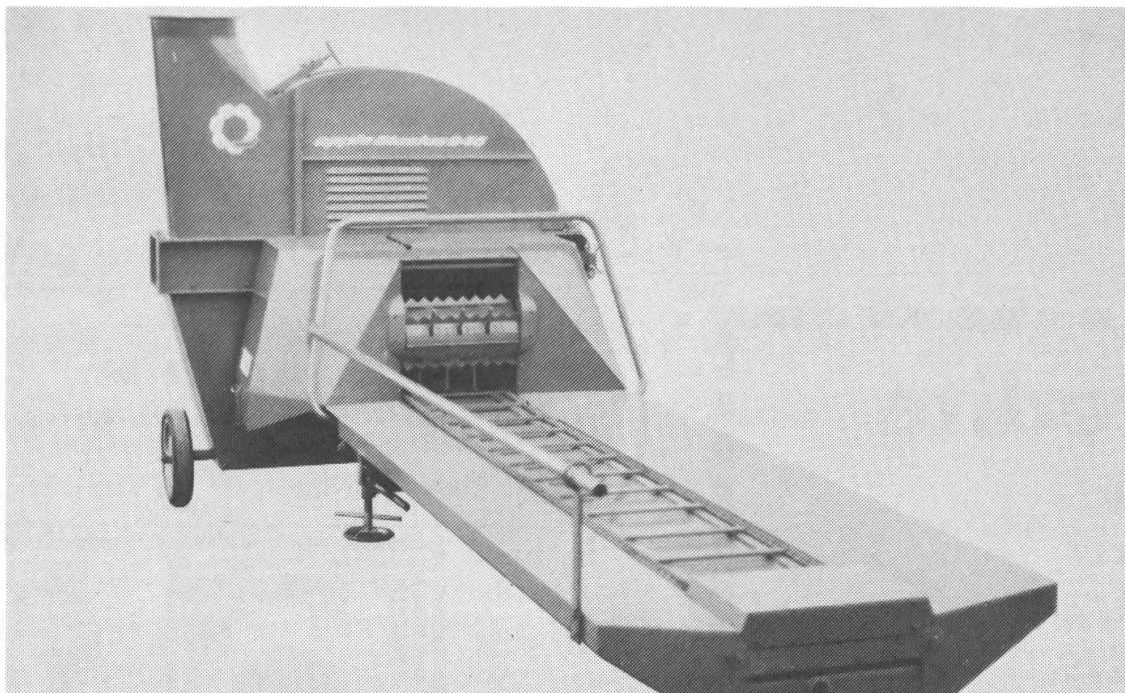
in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

Stallventilatoren

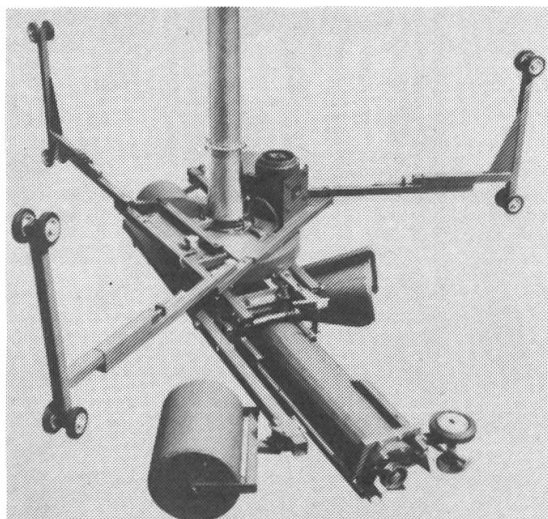
Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

Agrar

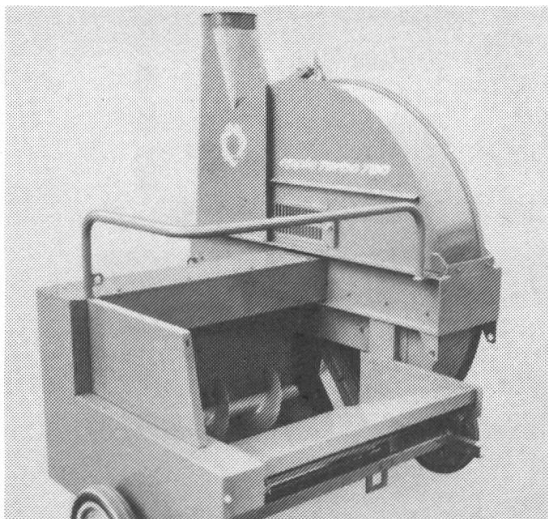
epple Siliertechnik –
ein umfassendes Programm für die
Silageernte



Hohe Leistung, exakter Schnitt und bessere Silage mit den neuen Epple-Gebläsehäckslern. Wählen Sie die passende Maschine.



Mühe-lose Silageentnahme und Einspa-
rung an Arbeitszeit mit der EPPLE Silo-
fräse. Höchstleistung und Funktions-
sicherheit sind neben dem geringen
Kraftbedarf ihre besonderen Stärken.



Für die schlagkräftige Silobefüllung sor-
gen die Siliergebläse EPPLE Turbo.

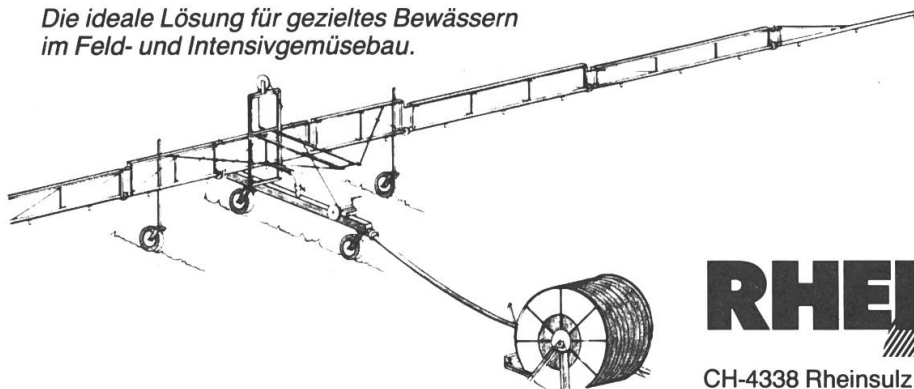
Verlangen Sie Prospekte, Preise und
Beratung vom Spezialisten.

Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

Reno-Jet 24

Die ideale Lösung für gezieltes Bewässern im Feld- und Intensivgemüsebau.



- Ertragssteigernd ● Arbeitssparend
 - Bedienungsfreundlich ● Exakte Wasserverteilung
 - Hohe Energieersparnis
 - Passend für jede Beregnungsmaschine
- Fragen Sie Ihren Fachhändler

RHEINTUB AG

CH-4338 Rheinsulz Telefon 064 64 24 85 Telex 982271 rtb

Kredite

rasch
diskret

für Vieh und
landw. Maschinen

zu günstigen Bedingungen
Telefonieren oder schreiben Sie



Krefina Bank AG
St. Gallen
Gallusstrasse 12
Tel. 071/23 23 85

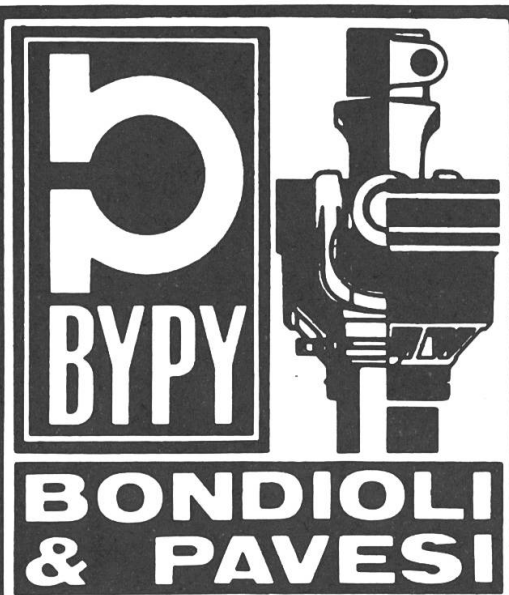
Zu verkaufen ab Platz

LKW MAGIRUS DEUTZ/1962

Allrad, 3-Seiten Kippbrücke fahrbar, (kann als Kippanhänger abgeändert werden)

Preis Fr. 3800.-

Tel. 061 - 99 10 48



**BONDIOLI
& PAVESI**

Gelenkwellen
Ersatzteile und Service
bei der Generalvertretung
für die Schweiz



AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 261161

Seit 1955

frika

Frika-Silo-Wasserpressen

- Starkes Polyestergewebe mit PVC beschichtet. Sarnafil oder nur PVC.
- Offene, sorgfältige Verarbeitung
- Langjährige, zufriedene Kunden
- 5 Jahre Garantie für Material und Schweissung.
- Schnelle Lieferung/Reparaturen

F. Kneubühl FRIKA, technische Artikel
8534 Weiningen, Telefon 054 - 2116 75

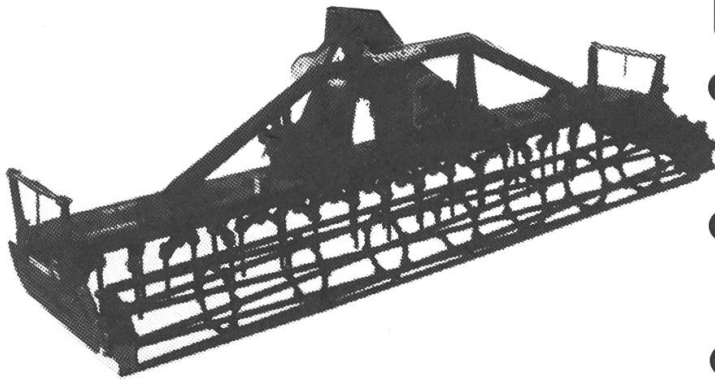
Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-851855

Bodenbearbeitung

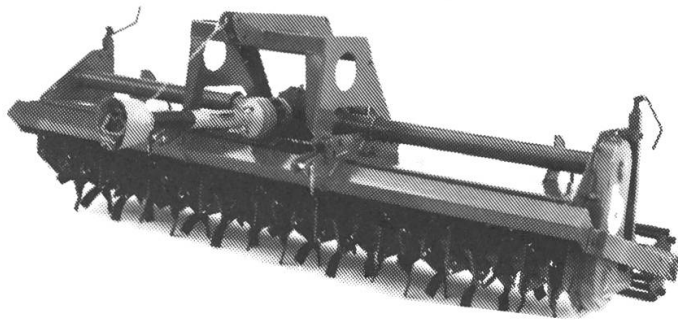
breviglieri



- **Kreiselegen**
200–250–300
mit «Super»-Zinken

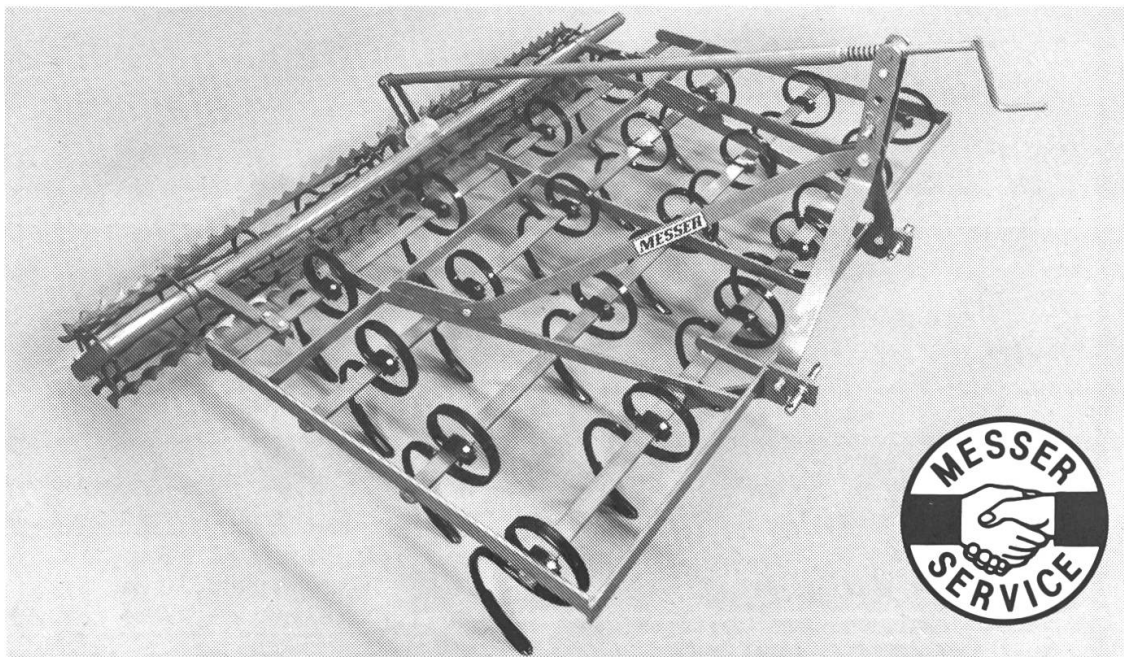
- **Bodenfräsen**
für Kleintraktoren
85–165 cm

- **Rotorfräsen**
205–225–250–300
mit geraden Messern
FLASH oder mit
60°-Messern
+ mit Packerwalzen
+ mit Hydraulik
für Sämaschine



KNOCHE

- **Federzahneggen**
- **Saatbeet-**
kombinationen
(hydraulisch)
- **Cambridge-Walzen**



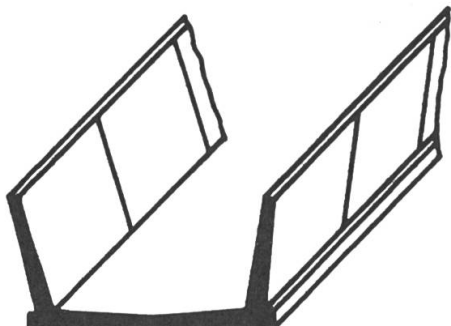
Ernst Messer AG
Industrie- und Landmaschinen
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Filialen/Succursales:
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

MESSER

Wir sind spezialisiert auf

Fahrsilos Hochsilos Jauchegruben



aus grossformatigen Stahlbeton-
Fertigteilen
mit über 30jähriger Erfahrung
in 1 Tag fertig erstellt

Wolf Betonwerke
Oberhofen

D-7980 Ravensburg, Tel. 0049 75 16931

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Schutzgas-Schweissanlagen

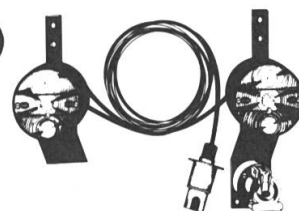
3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,
inkl Brenner und Ventil, Fr. 1690.-.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

LUTZ- Leuchten



Schluss-, Blink-,
Bremslicht in ganz
Europa bewährt. Inkl.
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.
Fertige Anlage nur Fr. 100.- + Porto u. Pack.
Meistgekaupte, preisgünstige Leuchte.
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

G **GRIESSER** Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22

Schweizer Landtechnik – Die Fachzeitschrift für den Fachmann!

MASCHINENSCHUPPEN GERÄTE- U. MATERIALLAGER-HALLEN



– 6,25 m Feldweite – 4 m Einfahrtshöhe – 9 m Tiefe –

Lieferumfang: Montagefertiger Bausatz einschl. Wandverkleidung und Dacheindeckung.
Mit Bauantrag, Statik und Fundamentplan. Richtmeistergestellung möglich. Preise frei
befahrbarer Baustelle. Für Schneelasten von 95 bis
380 kg/m². Andere Grössen auf Anfrage.

9,00 m × 18,75 m	Fr. 15'520.-
9,00 m × 25,00 m	Fr. 19'570.-
9,00 m × 31,25 m	Fr. 23'600.-

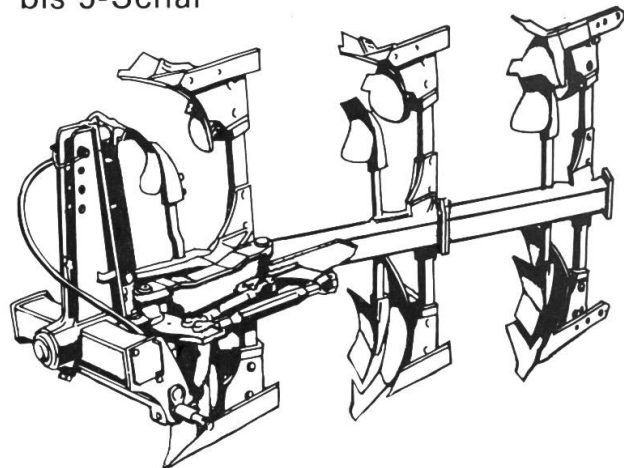
Dipl.-Ing. A. Conrads, Industriestrasse,
D-5190 Stolberg, Tel. 0049 / 2402 7074

A. CONRADS

AEBISUGIEZ

LEMKEN Führend in Material und Technik !

Volldrehpflug
bis 5-Schar

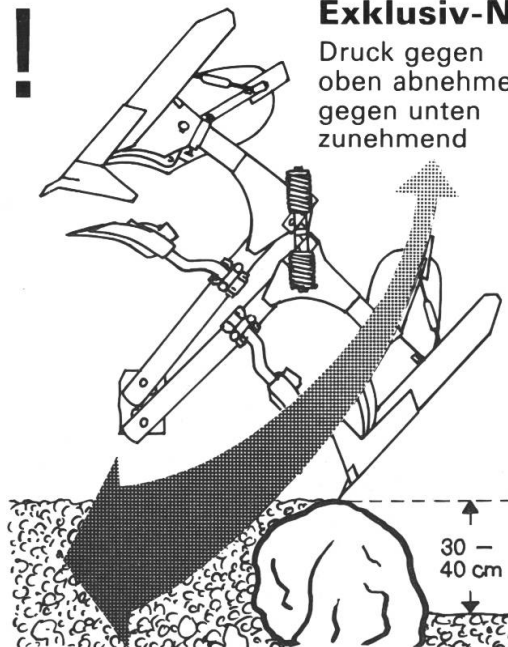


Mit dem VERSTELLZENTRUM OPTIQUICK
weniger Kraftstoffverbrauch und grössere
Flächenleistung. Durch Zuglinienverstellung
nie mehr Seitenzug.
Alle LEMKEN-Pflüge sind aus

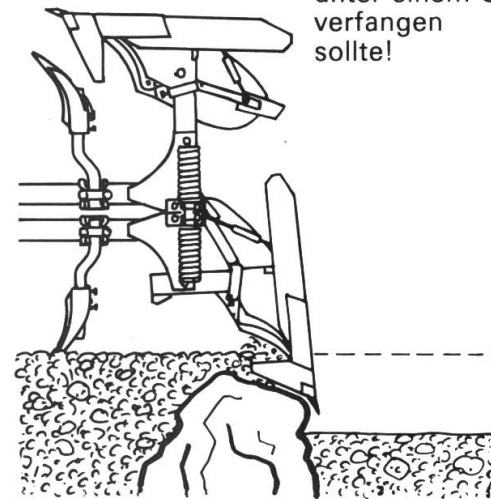
Wangen b. Olten: B. Studer, 062 32 62 73
Lyssach BE: F. v. Ballmoos, 034 45 46 00

Exklusiv-NONSTOP-System von LEMKEN:

Druck gegen
oben abnehmend,
gegen unten
zunehmend



zusätzliche mechanische
Bruchsicherung, wenn sich
die Schar
unter einem Stein
verfangen
sollte!



mikrolegiertem Feinkorn-Sonderstahl
hergestellt. Dies garantiert eine hohe
Verwindbarkeit und eine überdurch-
schnittliche Lebensdauer gegen Bruch
und Verbiegung bei extremen

Belastungen. Wahlweise Einzelbruch-
sicherungen mit Scherbolzen, Halb-
automatik, oder Non-Stop

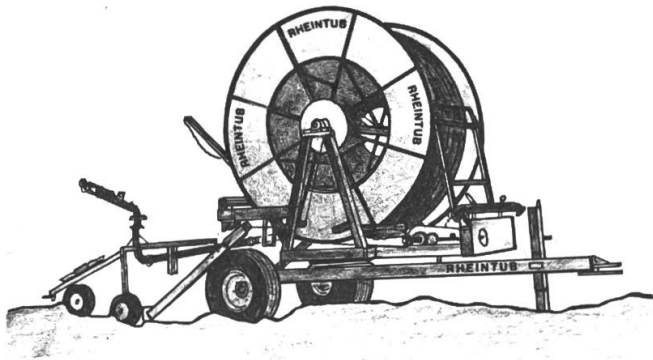
AEBISUGIEZ

1786 Sugiez b / Murten
Tel. 037 73 11 33 und 032 83 26 27



Ostschweiz:
8450 Andelfingen
Tel. 052 41 34 41
052 39 24 01

Beregnungsmaschinen



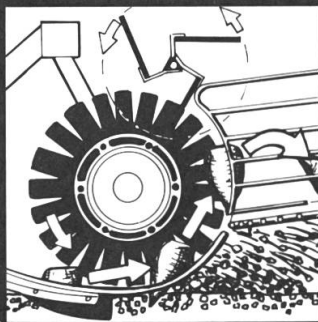
Die ideale Lösung zum Ausbringen von Wasser, Gülle und Klärschlamm.

- Mehr Ertrag ● Arbeitsparend
- Bedienungsfreundlich ● Zuverlässig
- DLG-anerkannt

Fragen Sie Ihren Fachhändler

RHEINTUB AG

CH-4338 Rheinsulz Telefon 064 64 24 85 Telex 982271 rtb



5% mehr ernten 5% weniger Schmutz = STOLL-Rotalift

Qualitätsarbeit mit STOLL-Rotalift, das Rodeorgan für unübertroffen saubere Zuckerrüben.

Hohe Einsatzsicherheit – bei jedem Wetter, bei jedem Boden – wenn andere längst aufgeben müssen.

Als Zuckerrüben-Erntespezialisten bieten wir ein komplettes Programm vom freihängig gezogenen Bunkerroder bis zum Greihängigen Selbstfahrer.

Generalimporteur:

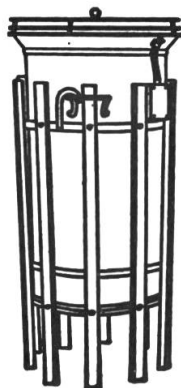
VLG Landmaschinen, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57 81 11

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

CH 1/4/86



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!

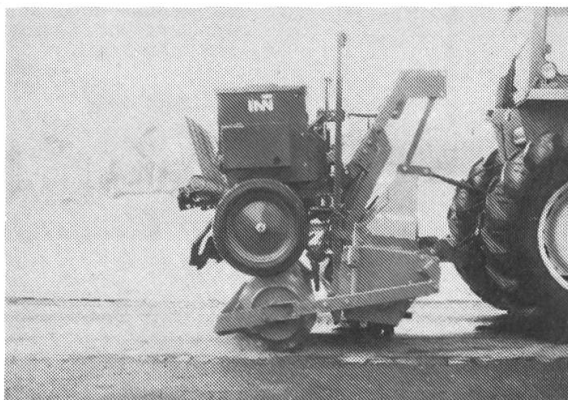


Hochwertiges Heu
und Getreide mit dem
Hochleistungslüfter
(4 und 7,5 PS)

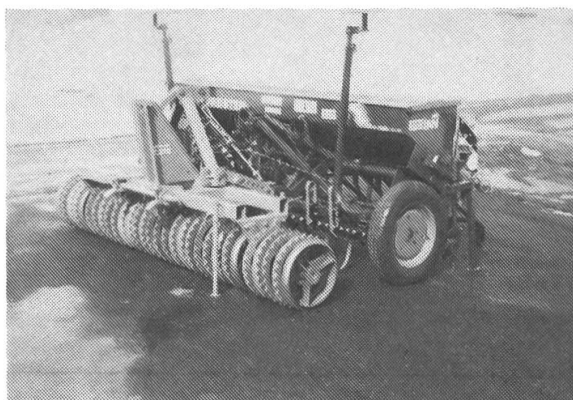
RASANT

kühlt erhitzte Heu-
und Emdstöße
rasch ab.

Er macht sich rasch
bezahl.
Preisgünstig.
Geräuscharm (SEV-
geprüft). Atteste
zufriedener Land-
wirte verlangen.
Kein Kanaleinbau.
Sofort betriebs-
bereite Aufstellung.



**Howard Zinken-Rotavatoren
und Kreiseleggen**



Griesser Cambridgewalzen

3 m Arbeitsbreite = 3 m Gesamtbreite
Ideale Kombination mit Sämaschinen



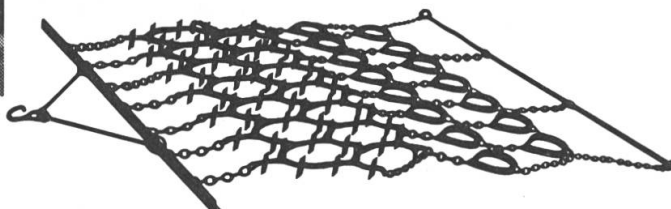
NORDSTEN Lift-o-matic Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.
Modernste Bauart mit **Automatik**, bedient durch die
Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen**,
unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie ver-
stopfte Schare.
- **Automatische Spuranzeiger.**

**NORDSTEN produziert jährlich über
12'000 Sämaschinen!**

NEU!



GRIESSER Wiesenmeister

Die vielseitigste Wiesenegge.
Gezogen oder mit 3-Pt. Bock.

GRIESSER Kultureggen



Preisgünstig!

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Telefon 052 - 41 11 22

Telex 76816

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.
427-11

Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

Huber's Occasions-Silos bieten Ihnen Sicherheit von A – Z!

Im Preis inbegriffen sind:

- 1 Jahr Garantie
- Transport
- Fachgerechte Montage und Abdichtung.

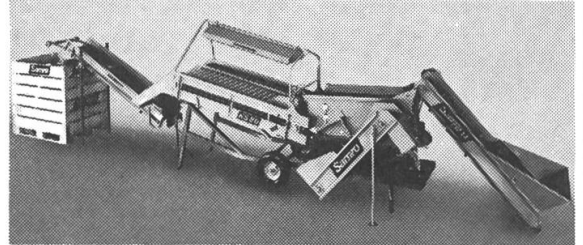
Zurzeit an Lager von 20–125 m³ in Durchmesser von 2,5/3,0/3,5 m.

Rufen Sie an, damit wir Ihnen das geeignete Silo offerieren können.

W. Huber AG, Kunststoffwerk, 5426 Lengnau
Tel. G 056 - 51 01 51 / P 056 - 96 11 29

Samro immer einen Schritt voraus

Rationell und schonend –
Kartoffeln sortieren und verarbeiten!



SAMRO BYSTRONIC: – Kartoffelsortierer KS 80
– Paloxenfüllband mit Fallsegl
– Paloxenkip- und Dosierbunker

COMPAS: – Kartoffelsortieranlagen
AS 60 und EAS 60

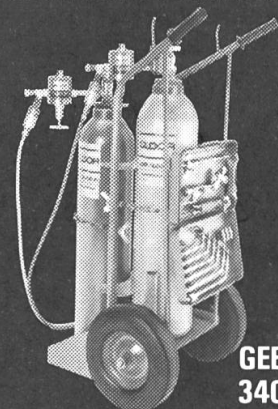
JABELMANN: – Aufnahmehänder vom Haufen
– Absackwagen verschiedene Modelle
– Sacknämaschinen
– Bürstenmaschinen
– Enteder aller Art
– Boxenstapler und Rollenverleseebänder
– Annahme- und Abkippbänder
– Waschmaschinen

Samro Bystronic Maschinen AG
Abt. Landmaschinen
3400 Burgdorf, Tel. 034 22 55 55

GLOOR

Das Markenzeichen für Ihr Autogen-Schweissgerät

Die ideale Schweissanlage für den fortschrittlichen Landwirt.



Wir liefern (nach Mass)
das Richtige für Ihren
Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben
erhalten Sie gratis durch
Einsenden des Coupon an:

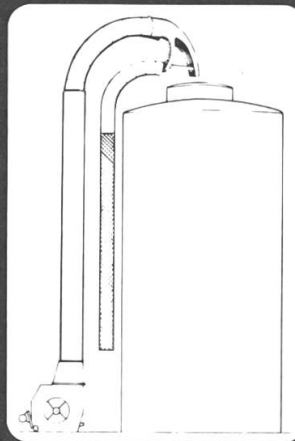
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk,
3400 Burgdorf; Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

103

Luftabscheider SOMATIC



Patentiert

- Silo problemlos randvoll füllen, ohne dass dabei Fördergut aus dem Silo geblasen wird
- mehr Platz im Silo
- keine Luft im Silo
- keine elektrische Installationen notwendig, keine Wartung
- eignet sich zum Abladen von Maishäcksel, Maisschrot, Rübenschnitzel
- lieferbar für Rohrdurchmesser 380 – 400 mm

Zumi kennt die
begeisterten SOMATIC-
Besitzer. Und Sie!

Zumstein AG
Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31



Aktion für vernünftige Energiepolitik Schweiz zu

Tschernobyl

Sicherheit

«Der Reaktorunfall von Tschernobyl macht in schmerzlicher Weise deutlich, welches Gefahrenpotential in der Kernenergie steckt.

Es wäre unverantwortlich, dieses herunterspielen zu wollen, ebenso falsch wäre es aber, die grossen Sicherheitsanstrengungen und den bei unseren Kernkraftwerken erreichten hohen Sicherheitsstandard nicht zu anerkennen. Dieser gründet einerseits auf qualitativ hochstehenden Anlagen mit ausgeklügelten Sicherheitssystemen und anderseits auf bestausgebildetem, motiviertem und verantwortungsbewusstem Personal. Die Gewissenhaftigkeit der Mitarbeiter ist für unser Land und seine Wirtschaft auch heute noch eine Stärke; ich weise ihr einen bedeutenden Teil des erreichten Sicherheitsstandes zu.»

*Dr. Eduard Kiener
Direktor des Bundesamtes für Energiewirtschaft, Bern*

Gesundheit

«Die bisherigen Messungen von Lebensmitteln und der Strahlenpegel haben gezeigt, dass beim Ereignis Tschernobyl der Dosis-Richtwert von 500 mrem in der Schweiz auch für die am stärksten gefährdete Personengruppe in dem am stärksten betroffenen Gebiet nicht erreicht wird. Eine unmittelbare Beeinträchtigung der Gesundheit ist auszuschliessen.»

Sechs Schweizer Strahlenschutz-Experten

Abhängigkeit

«Gilt der politisch weitsichtige und energiewirtschaftlich richtige Entscheid, der vor rund 20 Jahren hinsichtlich der Kernenergie getroffen worden war, heute nicht mehr? Würden wir heute aufgrund der uns gegebenen Alternativen anders entscheiden? Die Antwort ist ein klares Nein! Hinter dem „Nein“ steht allerdings nicht ein sogenannter „Sachzwang“, sondern die tatsächliche Unmöglichkeit, auf 40 Prozent unseres Stromverbrauches zu verzichten. Alle Szenarien oder besseren Gedankenspielereien in diese Richtung führen unmittelbar ins Chaos. Hinter dem „Nein“ steht der Entscheid, dessen Richtigkeit in 20 Jahren Schweizer Kernenergiegeschichte mehr als bewiesen worden ist.»

*Dr. Jörg Bucher
Präsident des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke (VSE), Zürich*

Die Schweiz ist mit ihrer Energiepolitik auf dem richtigen Weg.



AVES Aktion für vernünftige Energiepolitik Schweiz,
Postfach, 5430 Wettingen 1, PC 80-50 282

Nationalrat Dr. Peter Aliesch, Chur, Präsident der AVES

FIAT grüsst alle Schweizer Landwirte...



...mit dem
FIAT 70-90 DT Ecoswiss

- Neueste Technik der Superkomfort-Reihe FIAT 90
- Komfort nach Mass, z. B. Modulplattform, Baukastenkabine und Seitenschaltung
- Geringe Gesamthöhe, daher geeignet für niedrige Durchfahrten

FIAT 70-90 DT Ecoswiss – der leichte und dadurch bodenschonende Allradtraktor mit 70 PS... und dem interessanten Preis!

Bei Ihrem BUCHER-Vertreter.

**Tradition und Fortschritt.
BUCHER-Landtechnik.**

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11